中華民國僑委會登記證台叔新字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2079
P. O. Box 63
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：經理部 二弍二二六 編輯部 二四五二三 ...
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

印尼首都軍方宣佈 耶加達列為禁市
竟不准外僑進入久居或暫居

【耶加達二十九日法新社電】據印尼安塔拉通訊社消息：耶加達首都軍方已宣佈耶加達為禁市，不准外僑進入久居或暫居，以「確保公共秩序及安全」。該項禁令，由耶加達戰時行政長官伍瑪爾中校頒佈，追溯至本年十月二十二日起生效，亦即十月二十二日以後遷至該市之外僑，須一律遷出，違令者將受法律處分，最重者可判刑三年，抽罰外國進若及十大歲以下加家長居耶加達之外僑，不受此禁令影響。按：耶加達被劃為禁市之前，已有西爪哇其他城市禁止外僑居留。

【耶加達二十九日路透社電】旅行界人士昨本社稱：在印尼之「新政策」下，華商多紛紛作提早離境準備，印尼航務公司接獲訂位之日期，現排至明年五月，亦即明年五月前之客輪艙位，均已訂滿。旅界人士稱：離開印尼之華僑有五分之三到大陸，五分之二到香港及台灣。

費爾特特將軍提出警告 中共準備新侵略 箭嘴指向東南亞

中共乘艾克訪問亞洲時 將再度向金馬展開攻擊

【東京廿九日美聯社電】[illegible]

參加匈共代表大會 並將發表政策演說 克魯契夫昨抵匈京

【莫斯科廿九日路透社電】[illegible]

對美兵被綁架事件 尼赫魯今發表聲明

否認印度軍隊開入尼國境說 尼泊爾總理

【紐約廿九日路透社電】[illegible]

達賴可能 訪問錫泰

【新德里廿九日合衆國際社電】[illegible]

美登陸艇七艘 今日移交國軍
另一批美援補給艦將交國軍

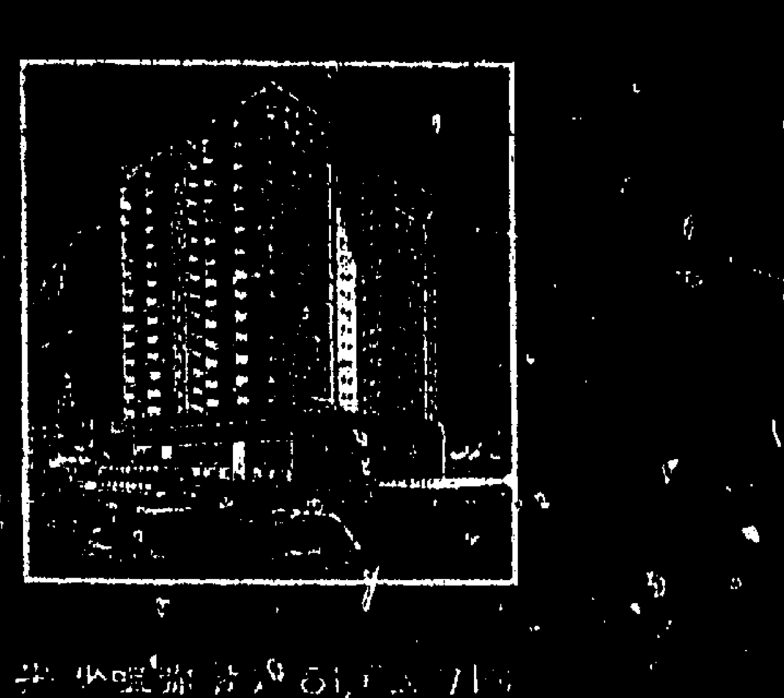
【台北二十九日泛亞社電】[illegible]

亞洲反共國家高峯會 將由中韓菲馬越參加
吳廷琰定明春赴台訪蔣總統

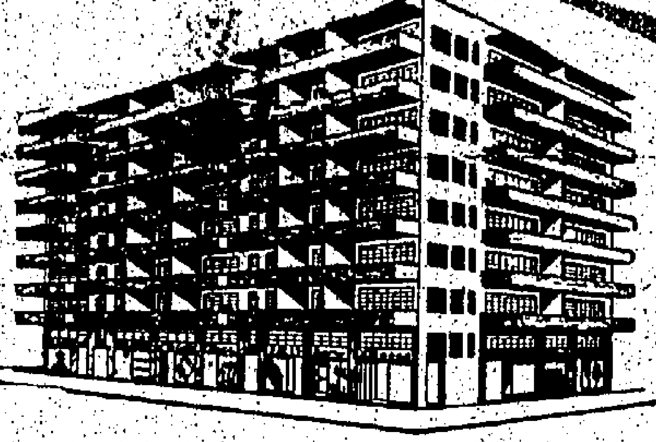
【西貢廿九日合衆國際社電】[illegible]

中共特務運究秘 行踪詭秘 已離孟買

【孟買廿九日美聯社電】[illegible]



華源大厦
分期付款 優待僑胞 二樓商場 豪華設備 特式洋樓
華源 香港文咸西街十八號
電話：62444 · 45553 · 45558 · 47088
歡迎索取說明書 精美 僑胞

九龍土瓜灣向南大單邊
樓平

優點：地下18尺高；一三〇年期；大騎樓到頂；私家馬路；六大廳房；四面單邊
每層八千四元起
分期付款：先交一成，餘款分12個月、18個月、24個月
利成建築公司 九龍彌敦道221號E二樓 電話：64995·60385
洽購處

廖創興銀行
總行 九龍 ... 分行
儲蓄部 ... 活期儲蓄 定期儲蓄 ...

更改電話號碼啓事
本公司原用三六〇八八電話自十二月一日起更改新號碼爲：
二五四六六（五綫）
敬希注意
紐西蘭保險有限公司謹啓
香港必打街十四至十六號三樓

更改電話號碼通告
本行電話由一九五九年十二月一日起更改如下：
三〇三三七至三〇三四〇
高技洋行有限公司敬啓
香港大道中公主行二樓

中西私家偵探事務處

依力沙英專旺角分校
十二月份招各級男女生通告

遺失啓事
一九五九年十一月廿八日

事啓碼號話電改更
加亞洲鋁有限公司
本公司由一九五九年十二月一日起各部門之電話改爲
二八八零三

座乘請
加拿大太平洋之
不列顛尼亞號
巨型螺旋噴射客機
往東京
班期 每星期一、三、六
各班機均承運貨物
加拿大太平洋航空公司
Canadian Pacific AIRLINES
於仁行 電話：三二〇六六／七
代理：各旅行社均
擁有世界最大的航空旅行機

謹訂於一九五九年十一月三十日
爲敝行旺角分行開幕敬備雞尾酒
恭候
光臨指導
香港華比銀行敬約
恕不另柬
酒會時間：下午二時至六時
地點：旺角西洋菜街（新華戲院大厦）

以羅以菓子鹽清爽提神經和腸胃部之不適清潔身體各部組織使其經常維持强壯健康。
請記得每日飲一杯
羅以 鹽子菓
"ENO"及"FRUIT SALT"均屬註册商標

台灣台南縣農會
永康蔬菜脫水工廠聯營處啓事
香港總經理 國安行 黃炭

一本通書讀到老？
出版者：五桂堂、永經堂、天寶樓、明記書莊

共黨份子煽動下 巴拿馬發生反美示威 群衆謀進入運河地區

警備部隊投擲催淚彈驅散群衆

日本極右派聲言 對親共社會黨人 將設法一網打盡

日警突擊搜查左翼勞工同盟

陳誠副總統於廿八日接見菲總統新聞秘書布納頓及其六位記者談話。（芝照社）

紐約州長洛克斐勒 反對美國承認中共

美空軍特技小組 定今日飛台表演

日全國勞工大會 責左翼引起騷亂

學生被利用後又一腳踢開

英蘇將簽 文化協定

伊朗未來皇后黛芭小姐彈琴

芳齡廿一之花拉‧黛芭小姐，於十一月廿四日在伊朗德黑蘭斯坎伊之家中彈琴，在旁觀看者為伊之音樂教師。鋼琴之上，擺有伊朗國王之相片。黛芭將於十一月廿三日與伊朗國王正式訂婚，佳期為十二月廿一日。（美聯社）

阿聯官方証實 將與英國復交

歐陽濟棠廣播稱 明年中國空軍 有新飛行技術

美專欄作家撰文稱 中國是美國的忠誠盟友

敦促美國協防外島

古德爵士出任 北婆羅洲總督

中共「外部」含血噴人 反誣謂美國領館綁架

中共特務行徑詭計多端

尼赫魯預料 印與中共 將武裝衝突

蒙哥馬利元帥稱 高峯會議有何結果 冷戰仍將持續下去

克拉克與辛格將軍同意此點

老克提出柏林問題後 美蘇對顯著問題 採不同以往途徑

蘇聯態度改變對西方無益處

邱吉爾今日壽辰 蛋糕重達六十磅

玉女泰萊患肺炎 夫婿終日陪在側

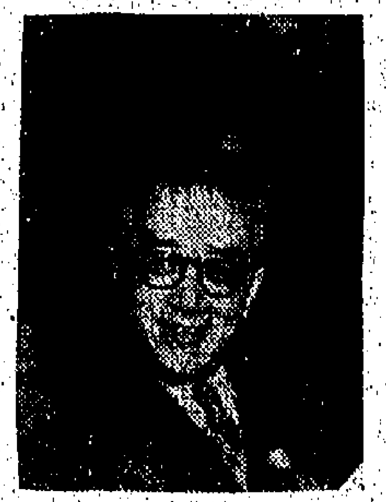
「紐約時報」專欄作家警告 西方就於幻想 可能更為危險

法國右翼議員 因涉爆炸案 柏斯克特被捕

WHITEAWAYS
九港 惠羅有限公司
千諾道中十八——二十號
九龍金馬倫道電話大廈

胡適博士發表演說 強調「証據」的重要

指出信念要建築在充份的証據上 特別要「大胆的假設小心的求証」



胡適博士

中菲間陰霾 將迅速消除

遣配華人問題不久可解決

菲總統新聞秘書訪台後

蘇副總理米高揚稱 美探月火箭失敗 因工作匆忙所致

理想家庭週

惠羅公司本星期為適應貴客裝飾家庭迎接聖誕特舉行「理想家庭週」將物美價廉之貨物如毛氈，傢俬布及其他用品陳列在港九各店出售如承委託縫製窗簾，椅套，坐墊等物價格盡量克己並竭誠代客佈置及裝飾家庭妥為籌劃如欲購買名貴聖誕禮物亦請勿失時機於日間抽暇駕臨參觀採購。

香港 馮氏大廈
九龍 電話大廈
惠羅公司

社論

印度內憂外患的局面

——尼赫魯應付得了共黨挑戰嗎？

目前印度真可說得上是多事之秋，而所有困難，却無一不導源自中共之所賜。在不久以前，爲了邊界的爭執，印度已被中共弄得手忙脚亂，一籌莫展，但尼赫魯除了來回抵爭以外，亦無甚辦法，從今還是陷於被動，無計可施，不知所措。到了最近，由於印度的本身調動軍隊部署，遭自內部分子中共更大的鼓勵，也就加到組印度青年學生的不滿，而下述事故，便相繼發生。

第一是一個美國軍隊的駐隊員，因爲與共方一名領導最高負責的組織，突被共產黨分子以暴力綁架，拘囚在它實際的內閣在小時之久，後來雖因美國壓力，把人釋放，但這個美國駐印軍人，却已飽受共黨暴徒的侮辱。共黨何以如此的目無法紀的對這個美國軍人施以暴力？據說內情複雜，但相信不十分明瞭。不過爲了此事，美國已向印度政府提出抗議，此刻正使印度當局大傷腦筋中。又在此事發生不久，共黨暴徒復將內一名印度僑在某地秘密監禁，他們在若干行動的證據於是，在若干眼中，就彷彿視印度政府如無物了。

共黨在在實施如此橫行，甚說印度的一切，這自有共黨的心理，不會出於偶然，但在國際公眾的觀點上，共黨此舉，對印度來說，是極對有侵害市威行為，尤其他們所綁架的不是普通人物而是別國一個現役軍人，那就等於同時向當兩個國家作嚴厲的挑戰。因爲現役軍人的身份，當他因公而進入別國境後，除非兩國另外訂有一項與此有關的協定，否則便都與外交人員同樣享有「不可侵」權。現在美國爲此而向印度提出抗議，那印度處境的難爭，自是可想而知的。

當然，如果印度眞正對其本身主權有所重視，那就大可不必考慮的把這些共黨暴徒驅逐出境，但看尼赫魯那樣長官拖尾的作風，似乎還不敢出此。於是不管印度對美國的抗議提出何種答覆，都有可能發生一種影響，就是中共認定了印度可欺，今後將更加肆無忌憚，橫行不法，一方面增加印度本身的困難，一方面也陰謀破壞印度與各自由國家的關係。所以這一次事件，對尼赫魯而言，正是一大無情的考驗。

不過，儘管尼赫魯願意對共黨忍辱負重，委曲求全，而印度本身的青年群，他們却已不堪國家尊嚴的受損，紛紛起而向共黨作示威遊行抗議了。目前已知的事實，一是朋雜拉斯的五千名學生，爲了抗議「中共侵入印度領土」，曾舉行罷課遊行，聯合攻擊當地的共黨辦事處，及把共黨的旗幟扯落。這一行動足以反映，即使尼赫魯政府自以「容忍」爲得計，可是那些印度的青年，在他們的熱血驅使下，還是無法默爾而息的。二是在加爾各答的地方，前天亦有印度學生數百人，遊隊在中共領館及印共辦事處的門口示威，他們齊呼保衛印度，既決抵拒共黨的侵略。像這一類事件，近來印度已先後發生過多起，而每次都幾乎係以學生青年爲主幹，試想羣情如此激昂，事實能使尼赫魯長此詐作痴聾，置之不理嗎？

當共黨沒有在亞洲得勢之前，在一般人心目中，都彷彿認定共黨的最大資本，不是農工階級，而是青年群衆，這理是青年未經世故，性情率眞，面對社會許多現實，都會認爲不符理想，要求改革，而共黨也自我宣傳是「革命份子」，把共產主義說成是唯一救世良方，在此情形之下，那青年人之易爲共黨吸引，成爲少數野心份子的貓腳爪，這自不足異的。但由當前印度的事實證明，青年的耳目左傾，實際祇是一種暫時的現象，祇要他們能夠看清共黨的眞面目，他們的反共情緒，仍會很快就發露出來，而這一點，無論如何也不能不說是共黨一個最大的失敗。

現在尼赫魯如何去應付國人的反感和共黨的挑釁，這是一個世人矚目的問題。據一則外電報道，尼赫魯在最近參加西北省區的一大民衆大會上，曾警告人民早作準備，以便萬一因邊界爭執而與中共發生武裝衝突時，能對國家「盡共義務」。尼赫魯承認目前印度是「歷史中一個最危殆的時期」，「如果我們猶疑不定及表示阻怯，則將犯大錯」。由這一番說話，也可多少窺見尼赫魯已對共「中立政策」，失去自信，因而不能不要求人民「早作準備」，以防萬一。不過尼赫魯始終是個胸無定見的人，他的說話不一定就代表他的意志，所以他能否應付得了這個內憂外患的局面，這是祇有事實才可證明的。

各地通訊

星稅務局証實有人在境內

種植鴉片代用品

名稱「印度大麻」毒性與鴉片相同

今年至目前止共破獲一百六十磅

【本報新加坡訊】新加坡稅務局一位發言人稱，新加坡已有人在境內種植一種可作鴉片代用品的「印度大麻」。此種「印度大麻」其毒性與鴉片相同。

據稅局發言人說：一九五八年內稅局共破獲「印度大麻」僅有九磅，但今年至今已破獲一百六十二磅，其中一百磅係屬本地種植者。稅局發言人稱，目前已看出本地種植此種「印度大麻」者日漸增多，稅局人員對此事定予以密切注意中。

據稅局的人稱，將此種「印度大麻」與煙膏混成的鴉片同吸，使煙癮者吸了亦能感到「過癮」。

稅務局發言人稱，因鴉片供應缺乏之，所以，乃有混和此種「印度大麻」抽吸者。就取締對付毒品的私運及販賣方面，已有相當的成功。據稅局一發言人稱，近來十年間，買吸鴉片者，日漸減少。

彼稱，目前大多數吸鴉片者，均係來來十年間吸食的。彼稱，年青的一代，并不如較前一代吸鴉片之多。此項情形，目前比之二年及三年前更爲光明。

[illegible]

中共圖挽救經濟危機

開放農村自由市場

又造成更嚴重惡果

證明中共經濟政策徹底失敗

[illegible]

金華人民抗暴

四十餘人犧牲

【合眾社台北廿九日電】台北方面獲得的情報：浙江省金華人民，曾大舉抗暴，在浙贛鐵路金華車站的一次壯烈行動中，有包括婦孺等四十餘人死難，另十餘人受傷，百餘人被捕解「勞動改造」。

浙江金華人民的抗暴事件，發生於今年九月三十日，那天約有兩千多民衆，集結在車站的附近，是反對運的「飢餓輸出」，當車站內外飢民們成羣結隊，企圖阻止一列升火待發的運糧車開出的時候，中共調來了五百名武裝部隊，一面威脅，一面喊話，指羣衆們係受「國特」指使，倘不散開，便將開槍，但羣衆們並未被嚇倒，仍有人領導高呼「我們要吃飯」、「反對飢餓輸出」等口號，一點沒有退縮，於是中共開槍射擊，[illegible]十餘人死難，十餘人受傷，百餘人被捕。

同時另有報導指出，順州中共曾故佈陷阱，迫害鼓山區人民，[illegible]

[illegible]州等農民，曾與共幹肉搏，互有多人受傷。據報道這些事件的原因，都不外爭糧爭食。報告又稱：粵南中共在擴曾殺害知識青年，一個名叫王德明的反共志士，壯烈成仁，七名高中學生被捕後失去下落。

星洲又發生

驚人刼案

六匪徒騎刼一貨車

【新加坡二十九日訊】星洲當局雖然[illegible]

[illegible]

台灣計劃發展重工業

本報駐台記者荊戈白

在經濟資源方面，台灣並不是一個天賦很優厚的地區，發展近代工業所需的每一種原料，台灣都感短絀，這無疑大大阻碍了工業化的努力。然而，要解決台灣的根本經濟問題，要每年自然增加的人口可以享受一定程度的生活水準，都非工業化不可。

這些年來，台灣工業化的工作有顯著的成就，這主要得歸功於人爲的努力以及美援的協助，如果沒有這兩大因素，許多目標都決難達成。

在時間上，經濟建設必須力求快速，以便跟上其他工業進步的國家；在資源的使用上，又必須力求節約經濟，使有限的資源不致發生浪費而產生最高度的效能。爲了符合這兩個原則，不能不有週密完善的計劃，這就是政府從民國四十二年起開始執行經濟建設四年計劃的原因。

第一個四年計劃於四十五年完成，次年接着實行第二個四年計劃，今年甚第二個四年計劃的第三年，明年全部計劃實行完成，預定從民國五十年起實行第三個四年計劃。目前，這第三個四年計劃正在主管當局的籌劃起草中。而且，據權威方面透露，一個十年長期發展計劃也正醞釀之中。

在實行第一、二兩個四年計劃之時，最直接的目標是滿足台灣經濟上的一些基本需要，一方面把生活水準提高到一定的高度，藉以維持社會的安定；一方面則在減少物資的進口，從而杜塞經濟生活的漏卮。因此，第一、二兩個四年計劃的重點便是：

第一、儘先恢復戰時受破壞的舊有工業，同時發展所需投資少及收效迅速的新工業，這樣可以顧及資金短絀的現實狀況，而避免通貨膨脹。

第二、儘先發展能利用省內資源，滿足省內市場需要的工業，這樣可以減少外匯支出，有助於國際收支的平衡。

第三、由於台灣經濟原來是以農業爲主體，所以應儘先發展農產加工與肥料工業，藉以加強農業與工業之間的配合。

第四、爲了配合及適應整個經濟發展的需要，努力發展電力、交通、運輸等基本工業。

在這幾個目標達成之後，台灣的經濟已立於比較穩固的基礎之上，各種產品不但能夠自給，而且有餘並可實際輸出。因此，新的四年計劃，就得作比較長遠的打算，使台灣的經濟能進一步滿足國家在政治上與軍事上的任務。

根據權威方面的透露，政府在擬訂第三個四年計劃之時，是把重點放在以下四件事上：

㈠發展重工業：發展重工業當然不是一蹴可成的，所以將先就鋼鐵、機械、造船與汽車等工業謀求鞏固的發展。

㈡發展外銷工業：在現有工業當中，挑選石油煉製、石油化學、塑膠原料、煉鋁、水泥、紡織等工業繼續發展，使其生產設備、技術管理、生產規模等盡可能符合國際標準，並使產品能在國際市場上從事競爭，從而爭取外銷市場。

㈢發展農工配合的工業：包括農產加工業、農業生產工具、原料供應工業、農村手工業與小型副業等。

㈣推動工業合理化運動：包括更新設備、調整生產規模、使用現代技術與管理等。

關於在台灣發展重工業，[illegible]，根據四十七年所作的粗略估計，台灣每年鋼品之消耗量約爲十九萬公噸，其中約十一萬公噸可以自製，其餘之八萬公噸仰給進口。目前在縱貫公路沿綫已發現之鐵礦，蘊藏量超過一千萬公噸，當局準備覓取國外人士投資，以建立一新式鋼鐵廠。依照專家的考察報告，設立一個二十萬公噸的鋼鐵廠，需資金美金二千五百萬元及新台幣四億元。

前此亦有人建議與菲律賓及美國合作設廠，藉以使用菲國所產的優良鐵礦及美國的煉鋼技術，惟此事一時或難實現。

如果覓取外資及合作設廠的事不易實現，不能不考慮協助現有的鋼鐵廠，使之逐步改善，擴大生產規模。

鋼鐵爲重工業之母，如果鋼鐵工業不能建立適度之規模，則機械、造船、汽車等事業之發展，都將得不到健全的基礎。

在機械工業方面，未來發展的重點是重型機械及一般民用品，有如內燃機、耕耘機、碾米機、紡織機、自行車等。汽車製造業目前每年可產各式車輛五百輛以上，將來準備提高至一千五百輛以上。至於造船工業，將竭力使之配合航業界的汰舊換新計劃。

渣打銀行

一八五三年英國皇家憲章註册
香港分行設立已有壹佰年
地址香港德輔道中四號至四號A 地下

儲蓄部

專員管理　忠誠服務
交收快捷　存額不限
週息二厘　半年複利
保証安全　請即開戶

請乘

英國海外航空公司

「慧星4型噴射客機」！

經濟旅行客位

往 加爾各答
五小時四十五分鐘

往 仰光
三小時四十分鐘

往 日本
四小時卅分鐘

請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：二七七一一／二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C

世界噴射客機之領袖

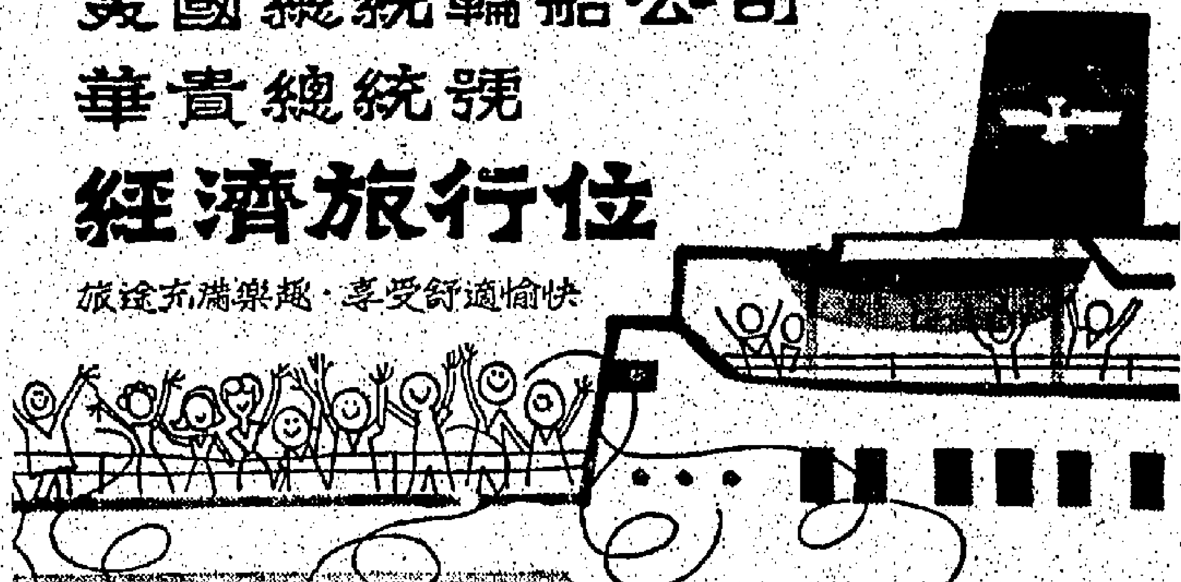
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

美國總統輪船公司

華貴總統號

經濟旅行位

旅途充滿樂趣·享受舒適愉快



威爾遜總統號 PRESIDENT WILSON 十二月十一日
克利夫蘭總統號 PRESIDENT CLEVELAND 一九六〇年一月三日　開

往舊金山　途經神户橫濱及檀香山

全程十八天　以上船期均有餘位

前往中南美洲之旅客注意：

- 抵達舊金山轉乘飛機直達中南美洲各地
- 美國過境毋須簽証
- 沿途均有華籍職員照料
- 最低票價（輪船飛機在內）

香港至喬治城 Georgetown 美金	604.60元
占美加 Jamaica, BWI	517.10元
巴拿馬 Panama	514.10元
秘魯 Peru	682.10元
蘇利南 Suriname, DG	622.60元
千里達 Trinidad, BWI	595.60元

AMERICAN PRESIDENT LINES

橫渡太平洋　環航全世界

美國總統輪船公司　干諾道中七號　電話：二八一七二

每日用……品鼎　輕擦

可使頭髮健康柔美

總經理：大昌洋行

台灣十年

時代週刊發表的

一九四九年十二月，當國府撤退到台灣的時候，經濟尚未恢復，糧食生產下降，士氣低落。但從那日子至今……

去年米產量達一百八十九萬四千公噸，比一九……漁產量增了三成多。由於電力生產比……水泥、電單車和其他現代化產品。

……台灣每年的貿易……七千萬美元，由出美援彌補……

……下顯出風光如畫的台灣農田。

西歐經濟確繁榮

用種種尺度來衡量，西歐的經濟都是繁榮的，可是繁榮能否持久，卻要看有沒有防止通貨膨脹重復發生的能力才能斷定。

——古原——

就對收音機和與中和中，紛紛推出住宅所見，都是說明西歐現時正在繁榮繁榮中。其他一切繁榮一樣，也和……

由第二次世界大戰結束起，到相當近的時期止，多數歐洲國家的貨幣弱點甚普通，人民不能清楚地看出的，他們祗知道下列三點：㈠他們所能買到輸入商品的數量和種類都受限制；㈡他們要到外國遊歷的時候，祗使准兌換小量外幣作旅費；㈢在國外投資是受管制和限制的。

現在，這一切情形已改變了，西歐因儲貨金和美元的準備增多了，都準備從速取消一切輸入的管制辦法（唯一的保留是關稅），而且批准更多的國外投資和出國的旅遊。

國際剪影

中共殘暴鎮壓下 拉薩三分一人口消失

一切寺院，目前廢餘極少喇嘛，而且禁止舉行宗教集會。

·郭·

中共自從本年三月間排毀西藏的革命後，現已開始其所謂「現代化」拉薩了。大部份壯丁，被迫出走後，留落這個聖城的西藏人民，現在仍然地聽命於中共，革命精神似乎仍然存在，但小心地隱藏起來，這消息是由一個通常可靠的中立觀察家從拉薩帶來的，這位人士於西藏叛亂發生後，仍留在西藏月之久。

西藏叛亂以前，拉薩曾住有中共人員甚多，同時，附近又駐有大量中共軍隊，但也根本仍是個西藏城市，現在呢，這個曾一度禁止外人進入的城市，已被改為中共行省的首府。拉薩人口，估計有五萬五千萬人，現已有三份之一人消失了。

據估計，被殺死的達二萬人之多。最近由拉薩回來的那位觀察家說，拉薩城的人民，許多被囚入集中營，有些被勒令去修路，糧食少而受裡飢餓，喪生的就地埋在路邊。

負責監督西藏人民行動的中共人員，住在毗連的營區內，醫院和學校最近由領隊一人率領，被派在拉薩執行清潔工作，他們每隊十人，所謂志願工作人員。

美國人的運動熱

二千一百萬人玩滾球，年中玩哥爾夫球消費十億元，一千三百萬人喜以釣魚為樂。

·海棠·

美國人體育，一千二百萬餘人，以去年之中，無論多季，夏季、秋季或春季，都是很好的運動季節。

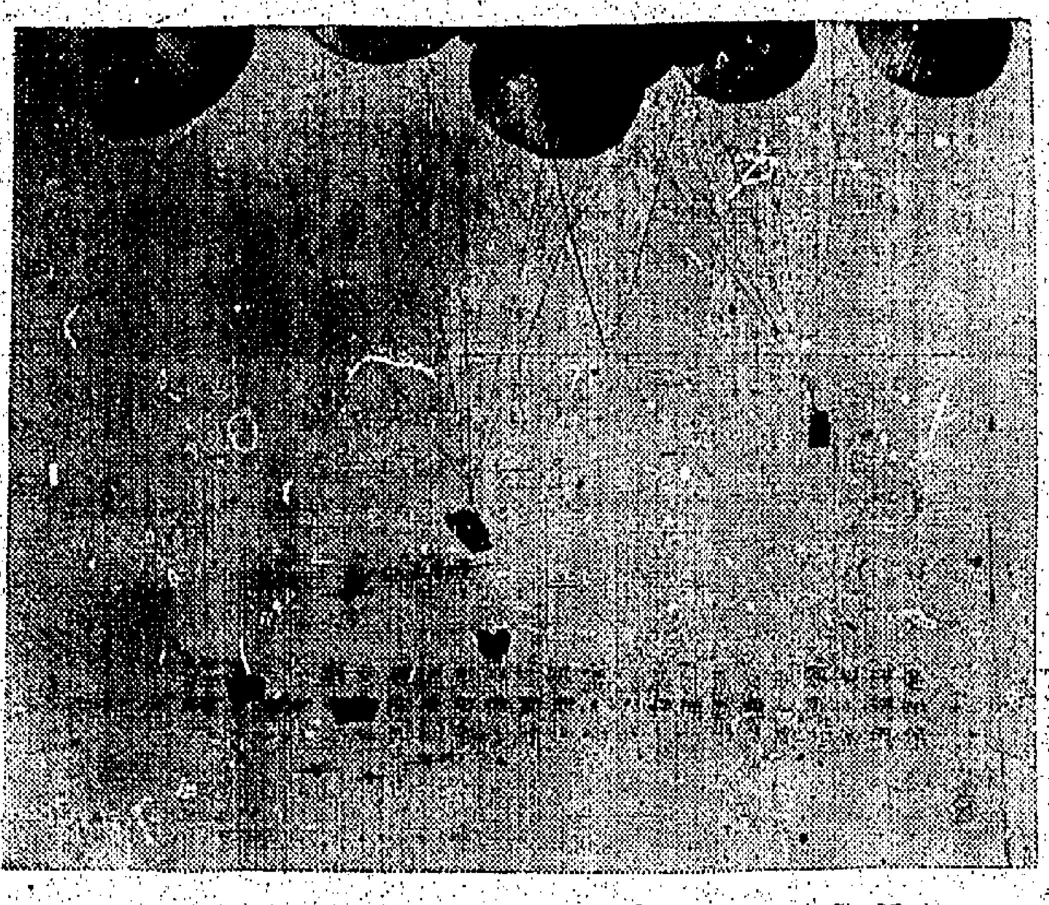
岸政府受內外夾攻

黨內野心份子與反對黨，均欲利用越南賠償與修改美日條約問題，想把岸信介打垮。

·匯江·

合衆國際通訊社 服務亞洲五十年

今年是合衆國際社在亞洲開始服務五十週年紀念，該社正用改進服務來紀念這個日子。一九〇九年合衆社（現稱合衆國際社）與日本電報通訊社訂約，開始供應消息與該社，是為該社在亞洲服務之始，此後業務日見發展，一九二三年業務及於中國。



圖示C一三〇運輸機將工兵的重裝備投下的一剎那時情形，圖中所見的裝備，每包均重二萬磅以上，每包用六個百呎寬的降傘投帶。

大昌 電話 三二二〇〇〇四五 五八一號 〇一六二 二九五樓 大道中

北角皇都戲院旺舖 戲院餘位可即出售合時特別優待

尖沙咀 土庫最抵買

高息樓

青山道

土瓜灣 南洋現貨 獨立濶樓

章記

官塘 出售

工商日報 分類廣告 價廉效大

利成

中環鐵崗 園林大樓

百輝大廈

下鄉道

漢宜大廈

恒興建築公司新樓租售

衣睡 高炳記 民興百貨公司

寫字樓出租

寫字樓租

招練習生

婦科

痔瘡

耳鼻喉

皮膚

洪冠洲

鳳鳴

老牌

蔡德芬

劉二姑

何子光

黃華湛

余伯泉

本港新聞

十七屆工展

下月四日隆重開幕

塲地增加規模較前擴大
服裝表演增加會塲熱鬧

【本報訊】第十七屆國貨工業出品展覽會，定于十二月四日隆重揭幕……

朱石麟明晚在電視出現

報導工展會內容

徵文比賽

服裝表演

保障港工業

廠商被迫限額政府不應緘默

巴士度認為官方應有所表示

澳門憲報公佈

葡屬出生人士可申請入葡籍

「護局會」發表書面聲明

反對鄉議局草案

將召開村代表會

認為新訂法例旨在控制鄉議局

日本世界考察團長抵港稱

各國正努力和平並設法消除歧見

圖片說明：圖中持帽者為日本國會議員世界訪問團領隊河野一郎，右為總領事安藤吉光及其他團員與歡迎者合照。（本報記者杜攝）

中共組「漁業公社」

計劃將粉碎

爪牙誘使澳漁民赴穗開會
但漁民早已洞悉陰謀決不中計

九龍城區向東伸展

開闢龐大住宅區

填築新蒲崗低窪獲地卅六英畝

旺角凌晨撞車

台灣來客慘死

與朋友及舞女遊車河發生悲劇
橋頭地方昨發生四車連環相撞

警務處長伊輔今天官式訪澳

本港移民局長摩利同行

兩處火水燈惹禍

大埔燬一木屋

一家四口燒傷

欽州街灼傷一女童

天氣預測

今日天氣預測：和暖間中清新之東風，天色晴朗。

爆炸案發生後

澳門嚴查製毒機關

車衣工塲意外傷人

九龍城東頭村今晨大火

燬兩布廠損失數萬元

雪廠街擴濶路面

明年五月可完工

藥良神提腦健佳最名馳界世
宜咸少老
各大藥房均有代售

本港新聞

宏背村民集體遷離 石壁水塘加緊施工

建築主壩大鋼柱已豎立

【國際社】港府在大嶼山石壁興建全港最大水塘，爲港府近年來一項極其重大之建設，月來由於該區宏背村所有村民經已遷於大澳涌，另建新村安置後，原日村址，現亦列入該工程區域。原日村中嚴守，非已變成廢墟，所有各部門工程之進行，較諸兩月前光景形積極。建築水塘之鋼筋工程，幾與搬動員無異，包括尚在進行中之打樁工程、填築主壩泥基、導通排洩出水道、挖山、掘泥、移石填土、及架搭機器等，施工情形緊凑與普遍展開，實爲該塘初步工程開始以來所僅見。另有一項挖掘隧道之重大工程，亦已在前時期展中，目前之石壁水塘區一帶，四方八面均可見到工程之推動，倖然觀之，與一個正工業地區無殊。

石壁水塘區首先遷離之原住民，該宏背古村現已完全成爲廢墟，當該村拆遷後，工程當局經予進行各項工事，已縮短限期（以前曾要求遷出之村民反對），乃首先施行探土工程，繼而填築若干地段，建築主壩之粗巨鋼柱，現已進行在該村內部地帶豎立，同時進行灌注化學性水泥漿之實土工程，昕近該村之主壩周基，其頂端高度，已高出原有田基約三十英尺，其焦點正向該村填地伸展中。

貫通山腹 築輸水道

五百員工 辛勞工作

相繼設立 酒吧戲院

中站客絕難登車 市民急盼公司改善

港區巴士擠擁情形極嚴重

日本旅行女作家 兼高薰昨日抵港

【本報訊】日本旅行女作家兼高薰小姐，以七十三小時廿二分之紀錄……

第五次賽馬 兩天秩序排定

小搖彩巨獎又開始發售

男子中毒 食生墨魚

虛雲老和尚 舍利已安奉供養

有人計劃在港 辦電單車比賽

每月一次並有游藝節目

實商冰室一夥伴 失竊千餘元

同伴失蹤卒被尋獲

澳編定慶祝節目

葡國復興節及陸軍節

輕炮連舉行實彈野戰表演

警察會操 昨日預演

中國婦女會 定期餐舞會

今天招待記者

矢野大馬戲團 連日演出客滿

陳斗醫局 灣仔分所 今午開幕

第一艘遊河帆船 「海龍」號已完成

專供各團體租賃

長老堂新堂 昨日舉行奠基

明年春間可落成

香港毛衫業 品質優良價廉物美 呈空前蓬勃

日本人造絲廠主辦 尼龍製品展覽會

定下月一日至五日舉行

楊李聯婚

陳鐘示中醫撰述 「飲食健康」小册 贈送讀者從速預約

范國金中醫師啓事

范兆津中醫師

離婚啓事

一九五九年十一月二十二日

廣東信託商業銀行有限公司 召開股東特別會議通告

公元一九五九年十一月廿七日

廣東信託商業銀行有限公司董事會謹啓

香港政府公告

拍賣珍藏名貴古董字畫廣告

香港攬勿拍賣行啓

水務局改換電話通告

皇室行水務局寫字樓由一九五九年十二月一日上午八時起電話將改爲三五〇三一（外線十條）

香港水務局

市政局佈告

維多利亞公園泳池

一九五九年十一月廿八日

政局秘書富禮士

警務處通告

警務處長示

農林漁業管理處佈告

（爲設站辦理市區犬隻注射及發牌事）

農林漁業管理處處長布力示

農林漁業管理處佈告

爲「定購聖誕樹」事

農林漁業管理處處長布力啓

香港房屋協會再開始接受申請

香港房屋協會秘書兼經理冼棣珊啓

香港海軍船塢 剩餘船塢船隻及駁船招投

香港賽馬會

司理安樂德

承銀主命將下開貴重物業出投

拍賣人攬勿兄弟行

九龍立信會計專科日夜校招生

立信會計專科夜校招生

工商晚報 分類廣告 費廉效大

教育與文化

德聯邦獎學金申請辦法公佈
表格可向本港德領事館領取　但須有良好德文修養

【本報訊】德意志聯邦共和國及西柏林各大學與高等學校，仍繼續辦理獎學金，備資予一九六零年度留學之優秀學生。該項獎學金經已確定後，即公佈該聯邦內各邦所分派獎金名額，但所定之額數，當保持上年度所頒之數字。現由德意志聯邦共和國駐香港總領事館將獎學金辦法，分函香港大學及各專上院校查照辦理。茲將獎學金辦法摘錄如下：

㈠獎學金申請人之資格，須具有良好之德文程度，而能夠使用德文大學課程者。㈡須係為大專以上畢業者，須具有證明書證明。㈢獎學金每月三百五十馬克。㈣入學註冊費及學費均免繳，惟社會福利費每學期卅馬克，須由受獎人自付。㈤獎學金限於受獎人本身自用。㈥受獎人於肄業期間，必須居留學校所在地，除作考察旅行外，如居留外國時，獎學金即行中止。㈦受獎人於受獎期間，不得參加政治活動。㈧申請手續，須將德國大學生交換處之申請表格，每式三份填妥申請。㈨申請表可向德意志聯邦共和國駐香港總領事館領取。㈩申請人獎學金之取錄，由當地之考選委員會，作初步之甄別考試，被取錄者，向德國大學生交換處提名，每提四名正取生，必須提一名備取生。⑪獎學金之頒授。略。

崇正中學演講比賽

好萊塢名攝影家施水順「美女世界」影展今日起在港舉行

青年合唱團成立歡迎新團員入會

孟氏教育基金會籌辦學術演講賽

九龍合一堂學校昨日舉行奠基禮
樓高四層可容學生逾千人

新界普遍設立成教康樂中心
使一般鄉民有進修機會

崇基學院學生華山比賽結果

港區師訓班同學會旅行赤柱工作檢討

九龍瑪利諾女校籌募新校建築費舉行聖誕唱詩會

推音電視節目

教育規例特價發售

動物的敏銳感覺

光田

人類之所以為萬物之靈，是由於智慧方面得天獨厚。但一般動物也有它的敏銳的知覺能力，往往為我們人類所不及，不能說不是一種異稟。

我們如果有數小時不看鐘錶，且試行猜度當時是幾點鐘？再拿出錶來對照一下，也許要相差一刻或半小時以上。英國科學家曾做了一個這樣的實驗：他每天都按一定的時間將食物去飼蜜蜂，久之，那些蜜蜂就知道準時飛來就食，其到達時間的準確性，不會相差到五分鐘。因為蜜蜂具有一種天生的知覺時間的本能。

我們在二百份水中放下一份糖，吃過口裡感覺到有些甜味，如超過二百份水量時，只覺得與清水無異。但蜜蜂當一份糖溶解在四萬份水中，仍能感到甜味；蝴蝶更能在三十萬份水中發現一份糖而感到有甜味。

我們把一隻雌性飛蛾湊近鼻子一嗅，也嗅不到牠有甚麼特殊氣味。再將牠放在窗帘內面，不消一兩分鐘時間，會惹來許多雄蛾飛集在窗帘的外面，牠們都是嗅到雌蛾身上的氣味而來的。

我們人類對於溫度的變化，雖然增減幾度，仍然是木然無知的。有一種身上有凹槽的蝮蛇，對於溫度的感覺非常敏銳！把兩個溫度相差僅攝氏表一度之十分之二的燈膽放在蛇的旁邊，牠一定會找近那個較暖的燈膽去咬。如果試把蝮蛇的眼睛包住，放一隻死鼠在牠旁邊，牠就是在死鼠的所在。因為牠身上的凹槽，就是精巧的「溫度計」。

當一隻蝙蝠在田野間覓取食物時，不動，頭向前傾，似乎向地面找尋牠的食物。據鳥類學家說，正是牠在靜聽蚯蚓爬行的聲音。還有一種田鼠，也能在黑暗中聽覺來偵察藏在泥中的蟲類。

一隻手錶的「的答」聲，放在四呎以外，我們已不能聽到。據動物學的試驗，狗卻能在四十呎以外聽到這細微的聲音，狗的聽力當比人類強過十倍。同時，狗的嗅覺也是驚人的！

據科學家發現魚類身體兩邊的一條有齊壓力計的作用，可以利用中綫測知。鯊魚在遠距離知覺礁石的所在，雖然在深水中急速游泳，也不會撞向礁石。其他如蝙蝠在花間飛行時，能感覺弱外綫的引導；蝸牛全身都有視覺能力，這些都是我們人類所不能的，卻是動物在生活經驗中所得的優越點。

西德女性的煩惱
陰盛陽衰・芳心寂寞

設備舒服的醫院
患病的人有福了

消遣化學花園

老人自動輪椅

天台遊戲車板

奴孖女孖

怒吼

杜東西集

市聲

山川人物

瓊漿換骨　斗杵為聘

沈瑞慶昨返港 參觀嘉山球賽

【本報訊】亞洲足協會長沈瑞慶，於昨日上午十一時一刻，搭乘民航公司客機返抵港，到機場接機親友數十人，極為熱鬧。沈昨午並到加山南華球場，看東華對陸軍之戰，賽後，并與東華職球員於銀禧體育館聚餐。

昨據沈會長表示，他在上月返國，主要乃係與我國負責當局，接洽我國參加世運足球預賽的問題，和我國接納秘魯隊前往台北作賽問題，和我國選拔代表隊，迎合世運應戰。同時，并對國隊於我隊前往台北訪問，我世運足球隊前往迎戰期間……已有解決。原則上，將在港選十五名國腳，屆時返國應戰。除此並決定由港選約三位華人足球評判員，隨國腳返國，在球評……

他並表示，我國足球委員會委員，同時，亦是今次我國參加世運足球預賽的管理，而且，他亦是國際足球裁判會任命的國際線評，因此，將謂三位球評，交與有總康辦理，當付本人可負任一份球評或協證，以節省經費。

沈會長對於他一再延期返港問題，表示最初他本來準備返國約十天期間，對公私事務，便可解決，其後由於私人業務，未能即時辦妥，致延至昨天才能返港。（港）

附圖為沈氏下機後，與亞足協主席王志聖及數親友合影。（民航公司攝）

快活谷熱戰

南華僅能逼和愉園

愉園先勝十二碼

【本報訊】龍遊淺水遭蝦戲，虎出深山被犬欺，快活谷中，昨日南華、愉園對陣，南華猶有打得甚，除二兒吃了敗仗，還幸天不絕人，纔成和局，一比一賽和。

上半場雙方放開來打，下半場雙方接觸不過，不過愉園氣力比較南華差，成守多於攻了。……正中紅心，一比一纔成和局。李德煒勇戰傷頭，

到場外療治，五分鐘後再入場。以後愉園各將，漸感疲乏，故南華攻勢居多，但愉園儘保持不失，全力招架，遂使南華再無所獲，卒以一比一言和。雙方列陣如下：

（愉園）石奐偉、謝炳耀、郭滿華、朱永強、郭瑞、駱德興、陳發、梁榮、黃文甫、梁桂康

（南華）鄭金耀、梁曾漢、洪錦、李德煒、劉賢、何祥友、郭熙、黃志強、陸松、廣汀、黃

昨花墟足球賽

九巴淨勝中華三球

昨日花墟足球賽，……中華祗有招架之功，而無反攻之力，廿五分鐘時，李大輝在距離射入網，三比〇，巴士以此數目，得勝完場，兩陣如后：

（九巴）楊民、梁國、林良、劉偉、李大北、黃梁、周少杰、雄漂

（中華）梁郭陳、何林、梁郭、陳固、陳銘、梁勞、連生、陳新、謝柏、文錦、其與、翔、郭

何祥友扳成和局

李德煒慘失機會

愉園獲十二碼兩射始入網

開球後，愉園掛帥區，盧松江一時性起，再按……射球，李德煒居康一……先鋒出離，故開球便不迫，判十二碼入網，愉園遂以一比〇領先。

放過，使到南華不能……分鐘時，盧松江和陶……不放過機會……纔……二三碼……朱永強……比〇……

網裏，一直射進入網內上角……

……七分鐘時，朱……中傳中，……黃德……不能……被判十二碼……

……何祥友由中傳右路，李德煒近門射入，個人技術過位在先，無功而退。

混戰至四十四分，黃志強底線鉤出，李德煒開門……下半場重新開始……四、五碼處，射門不中……

易位再戰，九分鐘時，路德與爭球，一個低射入網，二比一……

甲組足球聯賽形勢

（截至十一月廿九日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
傑志	七	五	一	一	廿二	七	十一
東方	七	四	二	一	廿六	十二	十
愉園	七	四	二	一	十四	九	十
南華	七	四	一	二	十九	十二	九
東華	七	三	二	二	十四	十	八
九巴	七	三	一	三	十九	十一	七
中巴	七	二	三	二	十六	廿	七
陸軍	七	二	一	四	十六	廿三	五
光華	七	一	三	三	廿四	十七	五
星島	七	二	一	四	十四	廿二	五
警察	七	一	二	四	十二	廿五	四
中華	七	一	一	五	十	廿六	三

足球聯賽 昨日戰果

（甲組）愉園和南華，一比一

圖片說明：昨日愉園和南華之一幕……最終場，愉園先開紀錄，門將雷煥璇無法挽救……

昨加山足球聯賽

東華挫陸軍

三比一陸軍曾佔先

張子岱個人建兩功

【本報訊】昨（廿九）日在加山南華球場舉行的足球比賽，東華以三比一輕取陸軍，東華一勝陸軍。觀眾有三千人左右，同場上演的預備組賽事，東華則以二比一擊敗陸軍。盛傳東華與陸軍對抗之戰，並非東華實力，東華依然以勝九巴時人腳登場。陸軍陣容，亦與去週無大變動。

東華昨日能在先失一球後反敗為勝，而且贏得輕鬆，主要是個人技術平均比陸軍勝一籌。

張子岱昨日的演出，顯然有了進步，所射入兩球，都射得很好。不過缺乏之速度仍是他的大弱點。

黃志光與黎民球也不錯，使陸軍鋒線最有威脅的屈臣勵輝不得多。東華後防因而安定，可是，郭秋明把關，似帶點失常，被陸軍左翼進射入網的一球，他的位置也有錯誤，不然，那一球是可以挽救得來的。

陸軍之敗純然是技不如人，前鋒雖然推進快速，但聯絡與埋門工夫不夠，臨門一腳……

後防兩翼衛與右後衛均不濟，門將胡……的工夫，對挽救地波的……並不……一瑕疵，下半場開賽……一分鐘，……被兩球……不動，……的一球，……衛林……好的一人。

戰情經過

乙初，陸軍……

外圍……東華……東華也曾……進軍向陸軍……無何驚險。入時鐘……陸軍左翼……規被判……郭秋站在……步，……越位在先……無從……。陸軍先建一功……一比〇仍佔先。

東華失一球後，……不致反攻，十八分鐘，郭演英交張子岱單騎殺入，在十八碼附近抽射中的，成一比一平手。

十九分，布朗寧高傳，比路雲頭球攻門中橫木彈出，遊尼跟蹤前再射，竟然射高，陸軍乃失去一必入之球。廿一分，張子岱、羅國泰、姚卓然等入陸軍禁區，張子岱斜射地波，直貫網角，二比一，東華後來居上。

東華士氣大振，攻勢更盛，四十四分，張子岱帶球深入，郭演英從旁協助，至陸軍門前，張子岱傳郭演英抽射得手，但因越位在先，被判無效，上半場完，東華暫以二比一佔先。

換邊再戰，開球後一分鐘，東華即攻陸軍門前，混戰中羅國泰突施冷箭，胡總擎足擋地波攻門，救不及，東華再添一球，成三比一。

以後局勢已被東華控制，陸軍幾無反擊力。東華則存心玩弄，故斯時戰情至為緊張，最驚險之一球，乃為與保文直線傳交張子岱射入，誘出胡錦，向空門射去，眼看陸軍難免再失，不料竟斜滾出界外。

完場前五分鐘時，陸軍突然極思動，傾巢而出進攻，不時侵入東華門前。四十四分，比路雲頂一頂球，郭秋明躍接脫手，球跌落頭驚險，倘幸球未過白線，郭秋明慌忙轉身將球抱回……

再接戰未幾，宣告完場，東華卒以三比一打垮陸軍。兩陣如下：

（東華）郭秋明、黃志光、黎民球、杜永洪、……

（陸軍）……

今晚公開籃球聯賽

鐘聲戰順聯

自力鬥均安

尾場培爾對抗警察

【本報訊】公開球聯賽，今夕有三場甲一組在修頓球場舉行，七時半鐘聲對順聯，八時，自力對均安，九時，培爾對警察。

順聯，此仗因雙方實力有距離，順聯操勝利，乃屬意料中事。鐘聲本屆因組軍未及……

……均安，自力與均安，……

……殊難……一二組，乃屬必然趨勢。該隊各將雖強有心，惜力有未逮，今鬥順聯，仍難望獲得積分。

次場自力對均安，……以兩隊實力而論，且似較勝一籌，……

快活谷風光

· 靜靈火 ·

昨日快活谷中，南華鬥愉園，出人意料之外，不見旺場，僅得四成多觀眾，市道甚弱。

足總主席王志聖，昨帶夫人領伍尚環，國際足球紐紀頓白到場，欣賞兩軍大戰。

名譽席上，傑志「帆叔」郭贊仁寬為場中最嘈吵的一位，他替愉園吶喊，郭石每得球，他用瀏語大叫「阿萊咕」，全場喝采。

愉園梁桂康，有一次倒地，伸手于背後，竟將南華前腳捉着，結果給球證見了罰球。座上球迷笑謂，此子已得「朱仔」衣缽真傳矣。

牛場休息，南華班主李孫和張錦添入場，因為德煒坐在地上休息，「皇帝」特向李德煒說話，指點迷津。座上人笑謂，他亦是「皇帝」也向平民屈膝。南華跌打醫師胡家駒了笑謂，此乃親傳御旨也。

最緊張一個，是愉園主席戲烈翔鬥，颯颯大叫。

顧白原定祇看牛場比賽，即轉往加山看東華對陸軍，可是這場波太緊張了，雖稱「老仙翁」，……

……大催促，都不理行，結果看到完場，才和「仙翁」乘車而去。

賽後記者詢問顧白，這場波觀感如何？他說，雙方都打得甚佳，尤以上半場雙方都打得甚快。愉園上半場傳球，比較純熟，下半場大家都缺氣了。以技術來論，和歐洲一流勁旅，相差有一大段距離，在氣力上來說，祇得半場而已。

打得好的，愉園方面是四號黃文甫，五號駱德興，六號郭石，九號郭滿華。南華方面是五號劉袋，十一號梁錦華。

昨加山足球聯賽

東華勝陸軍　三比一　　後消勝警察　五比〇

（乙組）　（預備組）　（丙組）

九巴勝中華　三比〇　　東華勝陸軍　二比一　　五一七勝太華　一比〇

啟德勝港會　二比一　　九巴勝中華　二比〇　　大東勝約志　一比〇

屈臣和冠消　　　　　　　　　　　　　　　　息影勝九龍　四比一

校際足球賽 昨日戰績

昨日各場校際足球聯賽，戰績如下：

（甲組）培新勝九龍巴……

（乙組）德仁勝崇真，三比一；九華仁勝聖士提反，十一比一；德明勝喇沙，三比〇；民生勝聖芳濟，六比二；金文泰勝英皇，三比一；慈幼勝香港仔，四比一；皇仁勝聖士提反，五比一。

（丙組）慈幼勝英皇，二比〇；維多利和聖類斯，〇比〇；香港仔勝金文泰，一比〇；皇仁勝奮英，五比〇；喇沙勝聖士提反，四比〇；鄧鏡波勝德仁，一比〇；九華仁勝聖芳濟，……

……港華仁，四比一；聖芳濟和伊利沙伯，四比四；金文泰勝慈幼，一比〇；聖士提反勝港華仁，一比〇。……聖類斯，三比〇；維多利勝聖士提反；三比一。

培英校運大會

一日起賽三天

香港培英中學，定屆金校運動大會，本年十二月一日（星期二）三日（星期四）一連三天，假本港嘉路連山南華體育會運動場，舉行第六……

參加田徑賽男女學生二千餘人，籌備工作大致竣事，大會於是日上午九時正開始，聘請該校校董會主席李貞明牧師為名譽會長，校董、校友等多人為名譽顧問，並聘請本港紳商、社會名流、家長、記者等蒞場觀禮。開幕時，南華體育場上，必帖彩紐，……必有一番熱鬧。

秘魯隊訪台時

由世運隊迎戰

將在世運隊中選十三人

另加入何祥友及司徒堯

台北消息：秘魯足球隊于本月廿七日，致函此間中華全國足球委員會，該隊已決定明年元月十五日，由東京來台訪問，十七日在台北市立體育場與我中華隊比賽一場，華聯隊將由我國世運足球代表隊挑選最優秀的球員十三人，再加上香港著名的球星何祥友和司徒堯組成。據悉，將來比賽的票價最高者為二百元，最低者為十元。

選舉球星 答覆讀者

劉祥先生：承詢各點，茲答覆如下：㊀如確因時間關係，不能到來領取獎品，……

……頒獎日期，亦可（包括星期日）改期，但希望于……前通知，以便……

㊁領獎時……身份證，……不能……

㊂除本人外……代領……

請用 先施 鑽石 牙膏 大号每支五角 特大号每支八角

工商日報・吉百利朱古力廠・聯合主辦

最佳球星選舉

本報為促進香港足球運動達到國際一流水準，並提高足球員之體育精神及技術，特與吉百利朱古力廠聯合主辦一九五九年至六〇年最佳球星選舉，由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」。「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

（一）此類選票，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育表現最佳之足球員姓名及屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

（二）選票填妥後，請剪下加封投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角貼上最佳球星選舉印花。本報另在九龍東樂戲院大堂設有投票箱，以便利九龍讀者。

（三）選票每逢星期五下午二時在本報社內校算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

（四）得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

（五）選票將於一九六〇年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選為「最佳球星」，將獲「吉百利盃」兩座；其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星作永遠留作紀念。

（六）得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

（七）凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、預備組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

（八）頒獎典禮將在農曆新年後擇日舉行。

（九）對於每週投票最為熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠將聯合致送贈品。

（請剪下貼在信封左角）

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

皇都・東樂

今天 兩院續映

人山人海・盛況空前未見

林黛 雷震 吳家驤 蔣光超 童真 賀賓 陳又新 聯合主演

隨贈七日彩色曆票

未睇過欲睇 未免心焦 讚好向隅 快訂票

滿座笑聲掩不住 一片佳評四處來

金泉公司巨獻極度幽默諷刺大喜劇

唇舌槍劍・牙嘴尖利・變美奪雄・極惡窮兇

導演 王天林

捉賊易賊有理？此登難逢容易　賺錢如錢？不偷好一胡言派

監製歐陽天・編劇易文

東樂早場 血肉鵝魂

金陵 金華 國民 新舞台 明聲

最後今明兩天續映

舞台名劇改編家庭倫理時裝歌唱喜劇

野花香

羅劍郎 梅綺 梁醒波 領銜主演

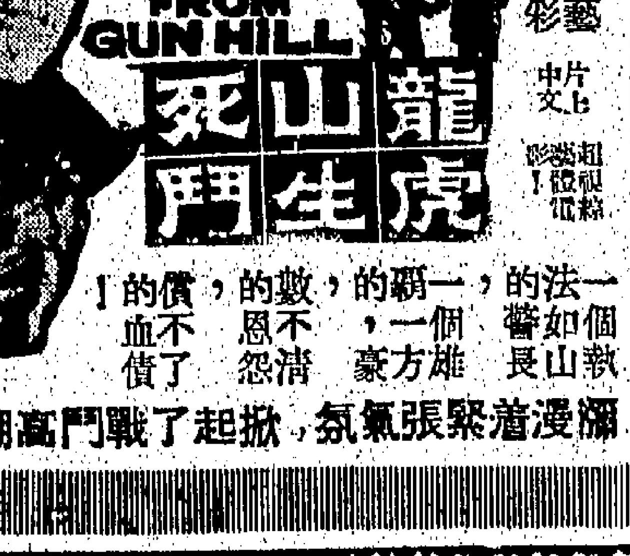
大成影片公司發行

娛樂・樂宮

今天四場仍映 派拉蒙出品 西部武俠片巨片！

卻爾斯 格拉 安東尼昆 嘉露蓮 鍾絲 傾力合演

特藝七彩 中文字幕



一個執法如山的長官，一個雄霸一方的豪雄，數不清的恩怨，償不了的血債！

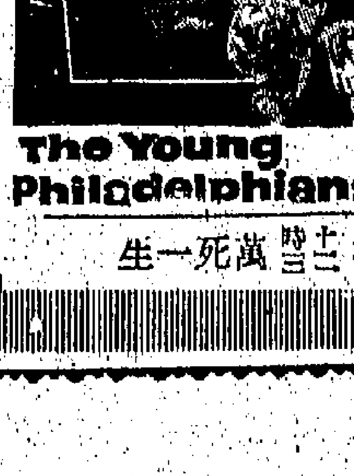
瀰漫着緊張氣氛，掀起了戰鬥高潮！

新華・豪華

今天繼續獻映 兩點半 五點正 七點五 九點十

華納公司最新出品 名著文藝巨片

保羅紐曼 主演



下期獻映 西方武俠槍戰片：惡貫滿盈

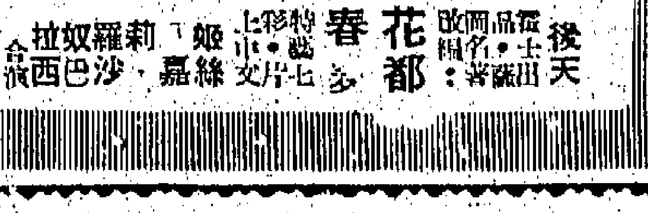
新華今天早場 十一時 萬死一生

樂聲

最後兩天 未看速看・霍新綜藝體特七彩中文字幕

費彬 嘉露蓮 史德曼 主演

綠野春心



後天 花都春色

利舞台・普慶

今明最後兩天 兩點半・六點正・九點三

柯德莉夏萍 主演

特藝七彩 艷尼傳 中文字幕

THE NUN'S STORY

中西興論一致讚揚 票價由一元七至四元七

下期獻映 木馬屠城記 華納七彩 中文字幕

港九首輪影院聯合廣告

銀行紛紛設分支行 反映港工商業向榮

但工業全面蓬勃中，祗有三數行特別好景，其餘仍有不少困難。近以聖誕節將臨，商場備貨應市，但銀根尚非緊俏。

一週市場綜述

本報記者

【本報特寫】今年本港工業，實銷量全面增加，由於居民購買力強，各行商業本銷亦比往年爲好。

對外貿易

星馬放寬美元區貨輸入後 美國貨經本港輸南洋冷落

港印貿易

港泰貿易

電鈔均呆順 再見新低價

膠市甚閃縮

糖市漸回硬

米市變動最大

工商界

新華 豪華 下期

你看過雄才偉略嗎？

陣陣疑雲
夏蕙蘭
狄保加第
注意地點映期

東方 麗斯 皇都 百樂門 京華

娛樂 樂宮
榮獲映權不日盛大獻映

麗都 千面女郎

景星 火海英雄 DRANGO

城多利 粉紅色的兇手

荔園 遊樂場

大世界 好世界

麗都 三姐下凡

真光

我的私生活

有人說我神經病

范麗近照

好萊塢

范麗轟動台灣

發表高演劇紀錄

影壇巡禮

林黛日臨可以保家

丁皓長髮什襲珍藏

劉琦下凡郭蘭上山

雷震演技突飛猛進

邵仁枚與影圈好萊塢片場

清水灣建新片場

邵仁枚在美購置新機械

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲非洲	一日	洛士利
賓利維利	貨船	BONNEVILLE	美國	一日	鐵行
亞羅士	貨船	AROS	日本	一日	天祥
美尼谷	貨船	MINIKOI	星洲歐洲	一日	太平
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	日本美洲	一日	福來
濟洲	貨船	CHEJU	沖繩釜山日本	一日	福來
雅打總統	貨船	PRES. ARTHUR	星洲歐美	一日	總統
福建	貨船	FUKIEN	日本	一日	太古
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	星洲非洲	一日	東來
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	一日	怡和
越南	客船	VIETNAM	日本	一日	法郵
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本	一日	咨拉多
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲印度	二日	福來
顯生	貨船	HING SANG	山打根	二日	怡和
芝萬捷	貨船	TJIBANJET	日本	二日	渣華
紐嘉素	貨船	CITY OF NEWCASTLE	星洲歐洲	二日	鐵行
海多	貨船	HALLDOR	日本	二日	多利順
那都	貨船	LE NATAL	西貢歐洲	二日	法郵
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	二日	洛士利
彰德	貨船	CHANGTE	澳洲	二日	太古
安娜	貨船	ORNA	日本	二日	鐵行
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	曼谷	二日	咨拉多
日產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	三日	咨拉多
亞彼吉	貨船	ABBEKERK	日本	三日	渣華
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	日本美洲	三日	捷成
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	三日	怡和
馬和	貨船	MAORI	日本	三日	法郵
東美	貨船	EASTERN MAIL	日本	三日	怡和
海娜	貨船	HERO	曼谷	四日	多利順
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	四日	福來
芝文定	貨船	TJIMENTENG	星洲印尼	四日	渣華
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	基隆釜山美國	四日	和捷
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	五日	多利順
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	五日	捷成
砂高達	貨船	SARGODHA	菲島日本	五日	寶隆
大丹	貨船	TARN	日本	五日	多利順
安達士丸	貨船	ANDES MARU	星洲非洲	五日	香港東方
錫蘭	貨船	CEYLON	菲島日本	六日	太平
東方貿易	貨船	EASTERN TRADER	星洲加爾各答	六日	怡和
嘉連斯亞	貨船	GLENSHIEL	釜山	六日	怡和
安順	貨船	ANSHUN	新加坡	六日	太古
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲星洲	六日	太古
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	日本	六日	太平
蘇頓	貨船	SOUDAN	華北	六日	鐵行
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	六日	多利順
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	六日	洛士利
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	星洲歐洲	六日	天祥
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	六日	天祥
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	六日	渣華
金航	貨船	GOLDEN MARINER	釜山日本美國	六日	美輪
四川	客船	SZECHUEN	基隆	六日	太古
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	新加坡	七日	咨拉多
利雲士丹	貨船	RAVENSTEIN	日本	七日	捷成
湖北	貨船	HUPEH	星洲印尼	七日	太古
旭日丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	七日	太平
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	星洲非洲	七日	天祥
輔他拿	貨船	FULTALA	日本	七日	鐵行
財生	貨船	CHOY SANG	日本	七日	怡和
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	歐洲	八日	香港東方
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	八日	太古
太平	貨船	TAI PING	日本	八日	太古
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲印度	八日	天祥
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	星洲非洲	八日	天祥
賀利菲瑪士	貨船	POLYPHEMUS	日本	八日	太古
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	八日	福來
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	星洲非洲	八日	捷成
震士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	八日	捷成
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	美洲	八日	香港東方
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	釜山	八日	怡和
丹地	貨船	M. M. DANT	美國	八日	怡和
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	八日	渣華
邊雲諾治	貨船	BENVANNOCH	星洲歐洲	八日	邊行
利吉	貨船	NIJKERK	歐洲	八日	渣華
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	八日	福來
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲非洲	九日	福來
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	九日	太古
太原	貨船	TAIYUAN	基隆釜山	九日	太古
明祥丸	貨船	MEISHO MARU	美洲	九日	東來
第三興盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	美洲	九日	太平
嘉連娜之	貨船	GLENORCHY	星洲歐洲	九日	怡和
士打麥高臣	貨船	STR. MAGELHAEN	星洲南非南美	九日	渣華
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	九日	東來
瑞穗丸	貨船	MIZUHO MARU	星洲非洲	九日	咨拉多
寶康	貨船	POHANG	沖繩釜山日本	十日	福來
特惠賓	貨船	TWEEDBANK	日本	十日	鐵行
馬蒂打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	十日	捷成
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	美國	十日	東來
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	十日	香港東方
東光丸	貨船	TOKO MARU	星洲非洲	十日	香港東方
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	十日	太古
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	西貢曼谷	十日	東來
芝利加拉	貨船	TJINEGARA	日本	十日	渣華
大利斯亞士	貨船	TEIRESIAS	中國大陸	十日	太古
利芬士丹	貨船	REIFENSTEIN	星洲歐洲	十日	捷成
勝拿	貨船	SIENA	星洲歐洲	十一	寶隆
愛倫碧加	貨船	ELLEN BAKKE	星洲西澳洲	十一	鐵行
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美國	十一	美輪
瑞川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	星洲非洲	十一	太平
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	非洲	十一	渣華
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	十一	總統
協立丸	貨船	KYORITSU MARU	星洲非洲	十一	東來
西圖士	貨船	CITOS	日本	十一	天祥
愛美麗馬士基	貨船	EMILIE MSK	印尼	十一	捷成
吉尼威萊京	貨船	GENEVIEVE LYKES	美國	十二	總統
越南	客船	VIETNAM	西貢歐洲	十二	法郵
芬賓	貨船	FERNBANK	美洲	十二	多利順
多江	貨船	TOURCOING	日本	十二	多利順
大利路加	貨船	TRAFALGAR	星洲歐洲	十二	多利順

鐵行輪船公司貨輪 安娜由印航來港

明日可抵埠落貨二日繼開日本

蘇頓五日自歐洲到翌日赴華北

【本報訊】鐵行輪船公司貨船安娜號（ORNA）由印度經新加坡航行來香港，照預定航期，倘無其他，當可於明（一）日到達本埠。該輪在港停留一日，卸落貨載後，擬定翌（二）日離港，續程前往日本。

另鐵行蘇頓號貨輪（SOUDAN）則自歐洲開來遠東，計程將於本月五日可抵達香港，該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（六）日離港，轉航中國大陸。

洛士利洋行代理日本貨輪 瑞陽丸由日開歐

明日可抵港擬即晚赴新加坡

永榮丸同日到埠翌日返日本

【本報訊】洛士利洋行代理合記公司負責貨載之日本貨輪瑞陽丸（ZUIYO MARU）由日本開往新加坡、非洲各埠，該輪可能於明（一）日到達香港，落貨後，如時間趕及，擬即晚前往星洲。另艘永榮丸（EIKEN MARU）則自新加坡航返香港，按照逗留一日，落貨後航程亦可能同（一）日抵達本埠。該輪在港，擬定翌（二）日離港，返回日本。

宮島丸日產丸 後日可能到港

分別先後開往曼谷星非

【本報訊】咨拉多船務公司代理日本貨輪宮島丸（MIYAJIMA MARU）、日產丸（NISSAN MARU）……

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	倫敦曼谷	上午六時廿五分
泛美	三藩市東京	上午七時一刻
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午二時卅分
國泰	東京台北	下午三時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
民航	東京沖繩台北	下午六時三刻
日航	東京台北	下午六時
日航	東京	上午六時五十分
菲航	馬尼拉	下午三時一刻
印航	倫敦印度曼谷	上午八時五十分
法航	曼谷西貢	下午一時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	曼谷印度倫敦	上午九時卅分
泛美	馬尼拉	下午二時卅分
泛美	東京三藩市	下午三時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
國泰	西貢新加坡	下午一時
國泰	曼谷印度	下午四時廿分
民航	曼谷	下午七時三刻
加航	東京溫哥華	上午九時
日航	曼谷新加坡	上午八時
日航	沖繩島東京	上午九時廿分
菲航	馬尼拉	下午四時
印航	東京	上午九時卅五分
法航	東京	下午二時廿分
東航	金邊仰光	中午十二時三刻

交通版

巴旅遊專家 自克爆訪港

迪納訪港

巴西肥料商

香港寄發外埠 聖誕郵件日期

【本報訊】據郵政局公佈：香港寄發（平郵）外埠聖誕郵件截止日期如下。

北婆羅洲	（信及包裹）	十二月二日
日本	（信及包裹）	二日
印尼	（信）	七日
日本	（包裹）	十日
馬來亞	（信及包裹）	十日
新加坡	（包裹）	十日
馬尼拉	（信及包裹）	十一日
台灣	（信及包裹）	十一日
沙勞越	（信及包裹）	十一日
越南	（信及包裹）	十一日
東埔寨、法國		

截信時間

今（三十）日（星期一）空郵

入塢	大來	
開	佛山	下午二時半
開	德星	半夜十一時半

墨西哥巨商訪港

三位墨西哥巨商最近聯袂偕夫人作環遊世界旅行，於昨（廿九）日晨乘瑞士航空公司班機自曼谷抵港觀光，準備小遊數日後，繼續訪問日本，然後飛美國轉返墨西哥。附圖為三對墨西哥巨商夫婦，自左至右即吉那夫婦、與奎利斯夫婦和伽維諾斯夫婦。

平郵

明（一日）空郵

船輪出入口今日

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
宗島丸（貨）	MUNESHIMA MARU	北美洲	咨拉多	A二	上午
賓利維利（貨）	BONNEVILLE	美國	鐵行	A四	上午
濟洲（貨）	CHEJU	曼谷	福來	B	上午
雅打總統（貨）	PRES. ARTHUR	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午
紐嘉素（貨）	CITY OF NEWCASTLE	日本	鐵行	A十一	上午
有明丸（貨）	ARIAKE MARU	日本	東來	A	上午
越南（客）	VIETNAM	歐洲西貢	法郵	九龍倉碼頭	上午
東美（貨）	EASTERN MAID	曼谷	怡和	A六	下午十時
亞羅士（貨）	AROS	澳洲	天祥	B十七	晚間
美尼谷（貨）	MINIKOI	日本	太平	A十二	上午
海島郵（貨）	ISLAND MAIL	美國	福來	A八	下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
白根山丸（貨）	SHIRANESAN MARU	星洲非洲	咨拉多	B十九	中午
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	怡和	A十	下午
當娜拉（貨）	DONA NATI	日本美國	美邦	A八	上午
和家安（貨）	LYCAON	日本	太古	昂船洲遠碇	中午
仙娜羅（貨）	SINALOA	馬尼拉日本	寶隆	A十六	上午
威華蘭（貨）	WAIWERANG	曼谷	渣華	B八	下午
凱倫萊京（貨）	HELEN LYKES	美國	總統	九龍倉碼頭	上午
鎮林（貨）	DALHEM	美國	太古	B九	下午
邊羅威（貨）	BENLOYAL	星非歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
萬維域（貨）	VAN WAERWIJCK	華北	渣華	九龍船塢	上午
胡佛總統（客）	PRES. HOOVER	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午十時

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
那都	貨船	LE NATAL	日本	一日	法郵
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	一日	福來
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	新加坡	一日	洛士利
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	一日	洛士利
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	一日	多利順
安娜	貨船	ORNA	印度星洲	一日	鐵行
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	二日	咨拉多
亞彼吉	貨船	ABBEKERK	歐洲星	二日	渣華
芝文定	貨船	TJIMENTENG	上海	二日	渣華
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國菲島	二日	捷成
曉生	貨船	HEW SANG	日本	二日	怡和
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	二日	咨拉多
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	三日	福來
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美國	三日	和捷
馬和	貨船	MAORI	歐洲西貢	三日	法郵
財生	貨船	CHOY SANG	華北	三日	怡和
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	非洲星洲	四日	捷成
安順	貨船	ANSHUN	日本	四日	太古
砂高達	貨船	SARGODHA	歐洲星洲	四日	寶隆
大丹	貨船	TARN	歐洲星洲	四日	多利順
安達士丸	貨船	ANDES MARU	日本	四日	香港東方
海明	貨船	HAI MENG	日本	四日	多利順
東方貿易	貨船	EASTERN TRADER	日本	四日	怡和
芝萬宜	客船	TJIWANGI	印尼星洲	四日	渣華
嘉連斯亞	貨船	GLENSHIEL	歐洲星洲	五日	怡和
湖北	貨船	HUPEH	日本	五日	太古
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	新加坡	五日	太平
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲星洲	五日	鐵行
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	五日	多利順
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	五日	洛士利
金航	貨船	GOLDEN MARINER	美國	五日	美輪
賀利菲瑪士	貨船	POLYPHEMUS	美國	五日	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲星洲	五日	太平
邊雲諾治	貨船	BENVANNOCH	歐洲星洲	六日	邊行
鄱陽	貨船	POYANG	華北	六日	太古
旭日丸	貨船	ASAHI MARU	日本	六日	太平
太平	貨船	TAI PING	澳洲菲島	六日	太古
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	六日	天祥
粟田丸	貨船	AWATA MARU	新加坡	六日	天祥
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	六日	天祥
輔他拿	貨船	FULTALA	星洲印度	六日	鐵行
嘉連娜之	貨船	GLENORCHY	日本	六日	怡和
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	歐洲星洲	六日	怡和
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	六日	渣華
法蘭西威利	貨船	FRANCISVILLE	美國	六日	多利順
利雲士丹	貨船	RAVENSTEIN	歐洲星洲	六日	捷成
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	七日	咨拉多
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	七日	香港東方
太原	貨船	TAIYUAN	澳洲菲島	七日	太古
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	七日	天祥
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	新加坡	七日	福來
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	七日	捷成
震士馬士基	貨船	JENS MSK	非洲星洲	七日	捷成
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	七日	香港東方
利吉	貨船	NIJKERK	日本	七日	渣華
天奇利	貨船	TANCRED	[illegible]	七日	多利順
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	八日	福來
愛倫碧加	貨船	ELLEN BAKKE	美國	八日	鐵行
瑞穗丸	貨船	MIZUHO MARU	日本	八日	咨拉多
漢陽	貨船	HANYANG	日本	八日	太古
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	日本	八日	天祥
明祥丸	貨船	MEISHO MARU	日本	八日	東來
第三興盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	日本	八日	太平
丹地	貨船	M. M. DANT	美國	八日	怡和
士打麥高臣	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	八日	渣華
廣東	貨船	KWANGTUNG	西澳洲星洲菲島	八日	太古
芝利加拉	貨船	TJINEGARA	南美南非星洲	八日	渣華
寶康	貨船	POHANG	曼谷	九日	福來
大利斯亞士	貨船	TEIRESIAS	歐洲星洲	九日	太古
利芬士丹	貨船	REIFENSTEIN	日本	九日	捷成
特惠賓	貨船	TWEEDBANK	非洲星洲	九日	鐵行
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	日本	九日	東來
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	九日	香港東方
東光丸	貨船	TOKO MARU	日本	九日	香港東方
瑞川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	日本	九日	太平
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	日本	九日	渣華
邊羅文	貨船	BENLOMOND	歐洲星洲	九日	邊行
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	九日	東來
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	十日	美輪
柯馬拉	貨船	ORMARA	日本	十日	鐵行
勝拿	貨船	SIENA	日本	十日	寶隆
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	十日	總統
海興	貨船	HAI HING	日本	十日	多利順
夏夫	貨船	HERVAR	山打根	十日	多利順

多利順洋行
行址：干諾道中一五九號 電話：二四〇二四 電話：四一一七七

海多 HALLDOR 往日本 十二月三日落貨 十二月三日開行
海娜 HERO 往暹羅 十二月四日落貨 十二月四日開行
海明 HAI MENG 往暹羅 十二月五日落貨 十二月五日開行
芬濱 FERNBANK 往委內瑞拉 十二月十一日落貨 十二月十二日開行
芬邊 FERNSIDE 十二月五日落貨 翌晨開行
往紐約、波士頓、經羅省、巴拿馬、貨城、波的摩並轉駁南美洲西印度羣島

怡和公司船務部
Jardine Matheson Co & Ltd
東星 往日本 十一月卅日收貨 十二月一日開行
顯生 往山打根 十二月一日收貨 十二月二日開行
曉生 往山打根、納閩、斗湖 十二月二日收貨 十二月三日開行
東樾 往石叻、巴生港、吡叻、檳城、仰光 十二月七日收貨 十二月七日開行
電話三一四五八怡和公司華人船務部啟

四川 伏輪
每逢星期二由香港開基隆、星期四由基隆開香港
客貨接洽處：
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號
太古輪船公司